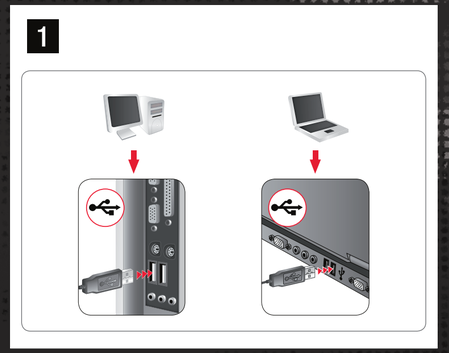
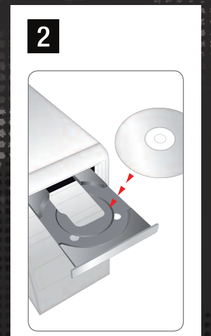
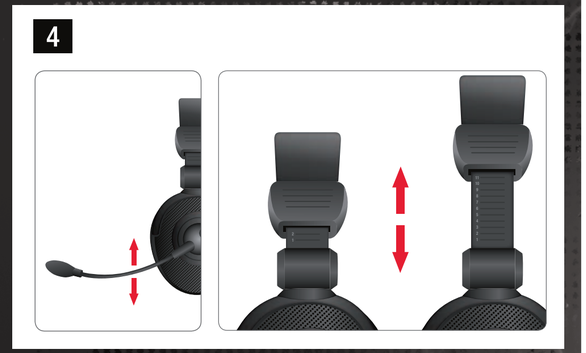






SE

1. Anslut headsetets USB-kontakt till en ledig USB-port på din PC.
2. Lägg medföljande CD i datorns CD-fack och följ anvisningarna på bildskärmen för att installera programvaran.
3. Använd kabelfjärren för att reglera volymen för de olika kanalerna och koppla bort ljudet från mikrofonen. Kontrollera att volymen är inställd på lägsta nivå innan du sätter på dig headsetet.
4. Med den reglerbara bygeln kan du anpassa headsetet till ditt huvud. För bästa möjliga röstöverföring sätter du mikrofonen cirka 2 till 3cm från munnen.

DK

1. Tilslut dit headset med USB-stikket til en ledig plads på din PC.
2. Sæt den vedlagte CD ind i drevet og følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.
3. Via kabelfjernbetjeningen kan du regulere lydstyrken til de enkelte kanaler og dæmpe mikrofonen. Inden du sætter dit headset på bør du holde øje med, at lydstyrkeregulatoren på kabelfjernbetjeningen er indstillet på minimal lydstyrke.
4. Med den variable holdebøjle kan du tilpasse hovedtelefonerne til di størrelse. Til optimal kommunikation placerer du mikrofonen ca. 2 til 3 centimeter foran munden.

PL

1. Tilslut dit headset med USB-stikket til en ledig plads på din PC.
2. Sæt den vedlagte CD ind i drevet og følg anvisningerne på skærmen for at at installere softwaren.
3. Via kabelfjernbetjeningen kan du regulere lydstyrken til de enkelte kanaler og dæmpe mikrofonen. Inden du sætter dit headset på bør du holde øje med, at lydstyrkeregulatoren på kabelfjernbetjeningen er indstillet på minimal lydstyrke.
4. Med den variable holdebøjle kan du tilpasse hovedtelefonerne til di størrelse. Til optimal kommunikation placerer du mikrofonen ca. 2 til 3 centimeter foran munden.

HU

1. Csatlakoztassa a headsetet az USB csatlakozóval számítógépe szabad USB portjára.
2. Helyezze számítógépe meghajtójába a mellékelt CD-t és a szoftver telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
3. A vezetékes távirányítón keresztül szabályozható az egyes csatornák hangereje, valamint a mikrofon némítása. A headset felhelyezése előtt ügyeljen arra, hogy a hangerő szabályzója a legkisebbre legyen állítva.
4. A változtatható fejpánttal beállíthatja a headsetet saját fejméretére. Az optimális kommunikációhoz tartsa a mikrofon kb. 2-3 cm-re a szájától.

CZ

1. Hlavovou soupravu připojte do svého počítače pomocí USB zástrčky do volné zdířky pro připojení USB.
2. Vložte přiložené CD do mechaniky svého počítače a pracujte dle pokynů na obrazovce za účelem instalace software.
3. Přes kabelové dálkové ovládání lze regulovat hlasitost jednotlivých kanálů, jakož i zapojit bezšumové doladění mikrofonu. Před nasazením hlavové soupravy dbejte na to, aby byl regulátor hlasitosti nastaven na minimální hlasitost.
4. Pomocí variabilního třmenu sluchátek přizpůsobte hlavovou soupravu své velikosti hlavy. Pro optimální srozumitelnost je třeba držet mikrofon cca 2 až 3 centimetry od úst.

EL

1. Συνδέστε τα ακουστικά με το βύσμα USB σε μια ελεύθερη υποδοχή σύνδεσης USB του Η/Υ σας.
2. Τοποθετήστε το εσώκλειστο CD στον οδηγό του Η/Υ σας και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη, για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
3. Μέσω του τηλεχειριστηρίου στο καλώδιο μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση των μεμονωμένων καναλιών καθώς και να απενεργοποιήσετε τον ήχο του μικροφώνου. Προσέχετε πριν από την τοποθέτηση των ακουστικών ώστε ο ρυθμιστής έντασης να έχει τεθεί στην ελάχιστη ένταση.
4. Με το μεταβλητό τόξο συγκράτησης, προσαρμόζετε τα ακουστικά στο μέγεθος του κεφαλιού σας. Για τέλεια επικοινωνία, θέτετε το μικρόφωνο περίπου 2 έως 3 εκατοστά μπροστά από το στόμα.

FI

1. Liitä kuulokemikrofoni USB-pistokkeen avulla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään.
2. Aseta mukana tuleva CD tietokoneesi levyasemaan ja noudata näytöllä näkyviä ohjeita ohjelmiston asentamiseksi.
3. Johtokaukosäätimen avulla voidaan säätää yksittäisten kanavien äänenvoimakkuutta sekä kytkeä mikrofoni mykäksi. Varmista ennen kuulokemikrofonin asettamista korville, että äänenvoimakkuus on asetettu mahdollisimman pieneksi.
4. Säädettävän pannan avulla kuulokemikrofoni voidaan säätää pään koon mukaan. Jotta ääni toistuisi ihanteellisesti, vie mikrofoni suun eteen noin 2–3cm etäisyydelle.

NO

1. Koble til headsettet med USB-kontakten til en ledig USB-port på PC-en din.
2. Sett den vedlagte CD-en i leseren på PC-en din, og følg anvisningene på skjermen for å installere programvaren.
3. Via kabelfjernkontrollen kan du regulere lydstyrken til de enkelt kanalene og koble mikrofonen om til lydløs. Før du tar på deg headsettet, pass på at lydstyrken er stilt til laveste nivå.
4. Med den variable holdebøylen tilpasser du headsettet til hodestørrelsen din. For optimal talegjengivelse, plasser mikrofonen omtrent 2 til 3 centimeter fra munnen.

SE

Föreskriven användning
Den här produkten är endast avsedd som headset för anslutning till en dator och den får bara användas inomhus. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

Undvik hörselskador
AKTA: När man använder hörlurar eller öronsnäckor och när man lyssnar länge på hög volym finns risk för kroniska hörselskador.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida
www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt er kun beregnet som headset for tilslutningen til en computer og anvendelsen i lukkede rum. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Undgå høreskader
Giv agt: Brugen af høretelefoner eller earbuds som også store lydstyrker kan føre til permanente høreskader.

Overensstemmelseshenvisning
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako zestaw słuchawkowy do podłączenia do komputera i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu
UWAGA: korzystanie ze słuchawek dousznych lub naglownych oraz długotrwale słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

Rendeltetésszerű használat
Ez a termék csak headsetként számítógépre történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségben való használatra alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárort, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Halláskárosodás elkerülése
FIGYELEM: fül- vagy fejhallgató használata, valmint a magas hangerőn történő zenehallgatás tartós halláskárosodást okozhat.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon
www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako headset pro zapojení do počítače a použití v uzavřených prostorách. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Zabránění poškození sluchu
POZOR: Použití sluchátek a dlouhodobé poslouchání při vysoké hlasitosti může vést k trvalému poškození sluchu.

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Technický suport
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως σετ ακουστικών για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή και για τη χρήση σε κλειστούς χώρους. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Αποφυγή βλαβών στην ακοή
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση ακουστικών κεφών και η ακρόαση μεγάλης διάρκειας με μεγάλη ένταση μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες στην ακοή.

Υπόδειξη συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Τεχνική υποστήριξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξής, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας
www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan kuulokemikrofonina tietokoneeseen liitettäväksi ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Kuulovaurioiden välttäminen
HUOMIO Korvanappien tai kuulokkeiden käyttö sekä pitkäaikainen korkeiden äänenvoimakkuuksien kuuntelu voi johtaa pysyviin kuulovaurioihin.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som headsett for tilkobling til en datamaskin, og kun for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader, skader på dyr eller materielle skader, som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Forhindre hørselskader
OBS: Bruk av øreplugger eller hodetelefoner, og langvarig lytting til høyt lydvolum, kan føre til varige hørselskader.

Samsvarsanvisning
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/ apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

SPEEDLINK®

MEDUSA NX

USB 5.1 SURROUND HEADSET

SPEEDLINK®

SL-8795-BK

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

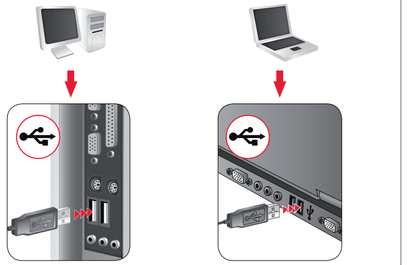
www.speedlink.com

CE

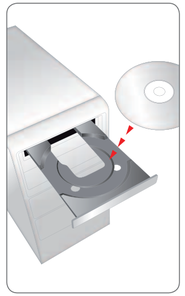
©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. ***SPEEDLINK***®, the ***SPEEDLINK*** word mark and the ***SPEEDLINK*** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

1

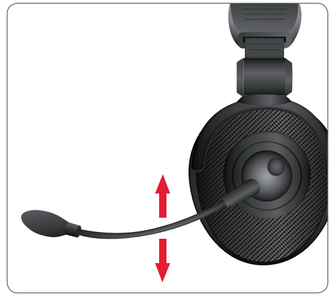


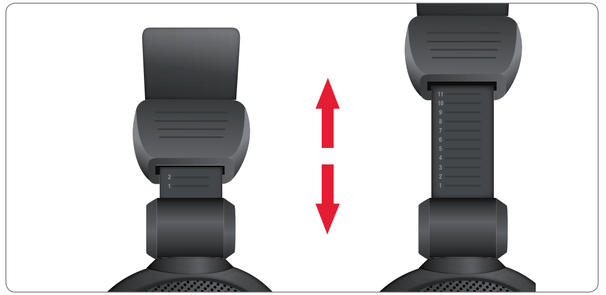
2



3

4





EN

1. Plug the headset's USB connector into any free USB port on your PC.
2. Insert the accompanying CD into your PC's CD drive and follow the on-screen instructions to install the software.
3. You can adjust the volume and sound levels, plus mute the microphone, using the in-line remote. Before placing the headset on your head, be sure to set the volume and sound levels to minimum on the in-line remote.
4. Adjust the headband for the perfect fit. To achieve the best voice transmission quality, position the microphone 2 to 3cm away from your mouth.

DE

1. Schließen Sie das Headset mit dem USB-Stecker an einen freien USB-Anschluss Ihres PCs an.
2. Legen Sie die beilegende CD ins Laufwerk Ihres PCs und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.
3. Über die Kabelfernbedienung können Sie die Lautstärke der einzelnen Kanäle regulieren sowie das Mikrofon stummschalten. Achten Sie vor dem Aufsetzen des Headsets darauf, dass die Lautstärkeregler auf minimale Lautstärke gestellt sind.
4. Mit dem variablen Haltebügel passen Sie das Headset an Ihre Kopfgröße an. Für optimale Verständigung führen Sie das Mikrofon etwa 2 bis 3 Zentimeter vor den Mund.

FR

1. Raccordez la fiche USB du combiné casque-micro à un port USB libre sur votre ordinateur.
2. Insérez le CD fourni dans le lecteur de votre ordinateur et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le logiciel.
3. La télécommande filaire vous permet de régler les différents canaux et de mettre le microphone en sourdine. Avant d'enfiler le combiné casque-micro, vérifiez que la commande du volume est réglée sur le minimum.
4. L'arceau réglable permet d'adapter le combiné casque-micro à la taille de votre tête. Placez le microphone 2 à 3 cm devant votre bouche pour une compréhension optimale.

NL

1. Sluit de headset met de USB-stekker aan op een vrije USB-poort van de pc.
2. Plaats de meegeleverde cd in het cd-romstation van de pc en volg de aanwijzingen op het scherm voor het installeren van de software.
3. Met de regelaars en de muteschakelaar in de kabel kunt u het volume van de afzonderlijke kanalen direct regelen en de microfoon uitschakelen. Controleer voordat u de hoofdtelefoon opzet of de volumeregelaars zijn ingesteld op minimaal vermogen.
4. Met de instelbare beugel past u de headset aan de vorm van uw hoofd aan. Als u de microfoon ongeveer 2 tot 3 centimeter voor uw mond houdt, bent u het beste te verstaan.

ES

1. Enchufa el conector USB del headset a un puerto USB libre de tu ordenador PC.
2. Coloca el CD en la unidad de discos del ordenador y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.
3. Con el mando que está en el cable puedes regular el volumen de los distintos canales y silenciar el micrófono. Antes de ponerte el headset ten cuidado para que el volumen en el mando del cable se encuentre al mínimo.
4. Con la diadema variable adaptas el aparato al tamaño de tu cabeza. El micrófono mantenlo a un distancia de 2 a 3 cm de la boca para que la transmisión de voz sea clara.

IT

1. Collegare l'headset con il connettore USB a una porta USB libera del PC.
2. Inserire nel drive il CD in dotazione e seguire le indicazioni sullo schermo per installare il software.
3. Il telecomando a filo permette di regolare il volume dei singoli canali e di disattivare il microfono. Accertarsi che i regolatori di volume siano impostati al minimo prima di indossare la cuffia.
4. L'archetto regolabile consente di adattare la cuffia alla propria testa. Per una comunicazione perfetta tenere il microfono a una distanza di circa 2-3 cm dalla bocca.

TR

1. Kulaklığı USB fişiyle bilgisayarınızdaki boş bir USB bağlantısına takın.
2. Birlikte verilen CD'yi bilgisayarınızın CD sürücüsüne koyun ve yazılımın kurulumunu yapmak için ekrandaki talimatları izleyin.
3. Kablolu uzaktan kumanda üzerinden her bir ses kanalının ses seviyesini ayarlayabilir ve mikrofonun sesini kesebilirsiniz. Kulaklığı kulağınıza koymadan önce ses seviyesi ayarlayıcılarının minimum ses seviyesine ayarlanmış olduklarına dikkat edin.
4. Ayarlanabilen tutucu askı ile kulaklığı kafanızın şekline göre uyarlarsınız. Optimum seviyede anlaşabilmek için mikrofonu ağzınızın 2-3 santim yakınında tutun.

RU

1. Подсоедините гарнитуру с помощью USB-штекера к свободному USB-порту компьютера.
2. Вставьте компакт-диск в дисковод ПК и следуйте указаниям на экране, чтобы установить программное обеспечение.
3. С пульта ДУ на кабеле можно регулировать громкость отдельных каналов, а также отключать микрофон. Перед включением гарнитуры установите громкость на регуляторе громкости на минимум.
4. Подгоните гарнитуру к размеру своей головы с помощью регулируемого оголовья. Для оптимального общения расположите микрофон на расстоянии около 2-3см ото рта.

EN

Intended use
This product is only intended as a headset for connecting to a computer and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Avoiding hearing damage
PLEASE NOTE: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Headset für den Anschluss an einen Computer und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vermeidung von Hörschäden
ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à servir de combiné casque-micro raccordé à un ordinateur et à être utilisé dans des locaux fermés. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Lésions auditives
ATTENTION : l'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is alleen geschikt als headset voor de aansluiting aan een computer en het gebruik in gesloten ruimtes. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van onoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Voorkomen van gehoorschade
WAARSCHUWING: gebruik van oordopjes of hoofdtelefoon en langdurig luisteren naar luide geluiden kan tot blijvende gehoorschade leiden.

Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale como headset para conectarlo a un ordenador o utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

Para evitar daños auditivos
¡ATENCIÓN!: La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è indicato solo come headset su un computer e l'uso in ambienti chiusi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di lesioni di persone, animali o danni a oggetti causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Evitare danni all'udito
ATTENZIONE: l'uso di auricolari o cuffie e l'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti all'udito.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgeteci al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

Tekniğine uygun kullanım
Bu ürün yalnızca bir kulaklık seti olarak bir bilgisayara bağlanmak ve kapalı ortamlarda kullanmak için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda kişilerin, hayvanların veya malzemesindan ya da üründeki hasarlardan sorumlu değildir.

İşitme bozukluklarının önlenmesi
DİKKAT: Kulaklıkların kullanılması ve yüksek ses ile uzun süre müzik dinlenmesi, sürekli işitme bozukluklarına yol açabilir.

Uyguluk açıklaması:
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Teknik destek
Bu üründe ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

Использование по назначению
Это изделие предназначено только для использования в качестве головной гарнитуры для подключения к компьютеру в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Нарушения слуха
ВНИМАНИЕ: Использование наушников, а также продолжительное прослушивание на большой громкости могут вызвать непроходящее ухудшение слуха.

Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.